



Sant Miquel d'Ègara. Terrassa: Centre d'Estudis Històrics de Terrassa, 2015. Terme, 30. Pàgs. 71-140 [17 x 24].

La secció monogràfica de la revista estada formada per cinc treballs vinculats a la Seu d'Ègara, els quals resumeixen la recerca portada a terme pels seus autors. Cal esmentar que es tracta d'un recull històric rigorós i amb notes a peu de pàgina.

En primer lloc, Domènec FERRAN, M. Gemma GARCÍA, Josep M. MACÍAS i Antonio MORO tracten sobre les troballes arqueològiques a Sant Miquel i aporten una notícia sobre les II Jornades Tècniques que es varen desenvolupar el 23 de març de 2015, i en les quals s'exposava la restauració d'obres de l'antiguitat tardana, juntament amb l'estudi dels temes presentats a les jornades. M. Gemma GARCÍA I LLINARES, Antonio MORO I GARCÍA, Francesc TUSET I BERTRÁN comenten l'edifici funerari de Sant Miquel, una proposta que ha estat corroborada per les diverses intervencions arqueològiques dels anys 2001 al 2005, al consistir en una construcció del s. VI. Jordi LÓPEZ VILAR i Diana GOROSTIDI revisen les inscripcions visigodes de l'absis de Sant Miquel. Sembla que les tasques de restauració de l'absis (2001-2002) varen descobrir unes inscripcions. Es desxifren els textos del s. VI que serveixen per identificar els personatges representats a les pintures teofàniques. Domènec FERRAN I GÓMEZ estudia les pintures murals de l'absis de Sant Miquel i les compara amb les de Santa Maria i Sant Pere que son de la mateixa època. Son pintures murals al fresc. Per últim, Joan SOLER JIMÉNEZ es refereix a una antiga advocació de Sant Miquel a Sant Vicenç d'Ègara. Hem de recordar que l'església visigòtica de Sant Vicenç surt esmentada en un document de 1185, si bé no apareix en els dels segles X i XI. L'autor fa una recerca documental sobre l'església i el seu canvi de nom, ja que tot i que primer es deia Sant Vicenç d'Ègara, l'any 1185 sortia documentada com a Sant Miquel de Terrassa.

IHE

(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

La sección monográfica de la revista se encuentra formada por cinco trabajos vinculados a la catedral de Egara, los cuales resumen la investigación que han llevado a cabo por sus autores. Debemos mencionar que se trata de una recopilación histórica rigurosa, con anotaciones a pies de página.

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (setembre 2017)

En primer lugar, Domènec FERRAN, M. Gemma GARCÍA, Josep M. MACÍAS y Antonio MORO tratan sobre los hallazgos arqueológicos en Sant Miquel y notifican la actividad desarrollada durante las II Jornadas Técnicas que se desarrollaron el 23 de marzo de 2015 y en las cuales se exponía la restauración de obras de la antigüedad tardía, junto con una relación de los temas presentados allí. M. Gemma GARCÍA I LLINARES, Antonio MORO I GARCÍA, Francesc TUSET I BERTRÁN comentan el edificio funerario de Sant Miquel, una propuesta que ha sido corroborada por las diversas intervenciones arqueológicas que se han dado durante los años 2001 a 2005, al consistir en una construcción del s. VI. Jordi LÓPEZ VILAR y Diana GOROSTIDI revisan las inscripciones visigodas del ábside de Sant Miquel. Parece que las tareas de restauración del ábside (2001-2002) permitieron el descubrimiento de unas inscripciones. Se descifran los textos del s. VI que sirven para identificar los personajes representados en las pinturas teofánicas. Domènec FERRAN I GÓMEZ estudia las pinturas murales del ábside de Sant Miquel y las compara con las de Santa Maria y Sant Pere que son de la misma época. Consisten en pinturas murales al fresco. Por último, Joan SOLER JIMÉNEZ se refiere a una antigua advocación de Sant Miquel en Sant Vicenç de Egara. Debemos recordar que la iglesia visigoda de Sant Vicenç sale mencionada en un documento de 1185, si bien no aparece en los de los siglos X y XI. El autor desarrolla una investigación documental sobre la iglesia y su cambio de nombre, ya que aunque primero se llamaba Sant Vicenç de Egara, el año 1185 se documentaba con el nombre Sant Miquel de Terrassa.

IHE

(Secretaria de la revista)